
MILO. Migrantinnen als Lotsinnen für
Bildungs- und Gesundheitsthemen

WIR HELFEN WEITER

Unsere Lotsinnen unterstützen Sie
bei Fragen zu Bildung und Gesundheit
in Österreich.

The graphic features three large, stylized arrows pointing to the right. The top arrow is yellow, the middle one is orange, and the bottom one is green. They are layered and partially overlap. Scattered around the arrows are several circles in yellow and green. The word 'MILO' is written in white, bold, sans-serif capital letters on a dark orange rectangular background that is positioned over the middle orange arrow.

MILO



Beratung für Frauen
und Mädchen
Kirchdorf an der Krems

MILO. Migrantinnen als Lotsinnen für Bildungs- und Gesundheitsthemen

WIR HELFEN WEITER

Unsere Lotsinnen unterstützen Sie bei Fragen zu Bildung und Gesundheit in Österreich.



Vieles funktioniert in Österreich anders, als Sie es von Ihrer früheren Heimat kennen. Sie werden mit anderen Erwartungen konfrontiert, Behörden sind auf andere Weise organisiert, Verfahrensabläufe neu und ungewohnt. Oft werden viele Vorkenntnisse vorausgesetzt und die nötigen Grundkenntnisse nicht ausreichend vermittelt. Wer nachfragt, wird manchmal als lästig hingestellt und erhält

die benötigten Informationen nur mit einer gewissen Hartnäckigkeit, die vielen Menschen schwer fällt – auch wenn sie keinen Migrationshintergrund haben. Dazu kommt die gefühlte Sprachlosigkeit, wenn die eigenen Kenntnisse der deutschen Sprache noch gering sind, wodurch die Informationsbeschaffung und das Verstehen der verfügbaren Informationen erschwert werden.

Lotsinnen bieten Orientierungshilfe

Um MigrantInnen die Orientierung und eine bessere Integration zu ermöglichen, wurden vom Verein berta im Herbst 2009 Frauen mit Migrationshintergrund in zwei Lehrgängen zu Bildungs- und Gesundheitslotsinnen ausgebildet. Die Lotsinnen unterstützen nach Österreich zugewanderte Menschen im Bezirk Kirchdorf

bei Fragen zu Gesundheits- oder Bildungsthemen und helfen ihnen, Informationen oder die richtige Anlaufstelle für ihr persönliches Anliegen zu finden. Durch das Gespräch mit einer Lotsin aus dem eigenen Kulturkreis werden Berührungsängste bei oft schwierigen Themen abgebaut und Informationen besser zugänglich gemacht.

MILO unterstützt MigrantInnen bei einem eigenständigen, selbstbestimmten Leben in Österreich.

Die Lotsinnen des Projekts MILO helfen Ihnen durch muttersprachliche Unterstützung bei verschiedensten Fragen aus dem Bereich Bildung und Gesundheit.

- Wie finde ich die geeignete Schule und die passende Berufsausbildung für meine Kinder?
- Wie funktioniert die Zusammenarbeit mit den LehrerInnen meiner Kinder besser?
- Was wird von mir als Elternteil von Seiten der Schule erwartet?
- Wie kann ich meine Kinder beim Lernen der Sprache unterstützen? Wie gelingt Mehrsprachigkeit?
- Wie und wo kann ich im Ausland erworbene Bildungsabschlüsse oder Berufsausbildungen anerkennen lassen?

- Welche Möglichkeiten für Wiedereinsteigerinnen gibt es?
- Wie können Erwachsene ihre Chancen auf dem Arbeitsmarkt in Österreich verbessern?
- Welche Unterstützungsmöglichkeiten durch Organisationen und Behörden gibt es?

Bildung

Muttersprachliche Beratungen durch Bildungslotsinnen sind derzeit in folgenden Sprachen möglich:

- Türkisch
- Bosnisch
- Kroatisch
- Russisch

-
- Wie finde ich den richtigen Arzt, die richtige Ärztin für mich?
 - Wie kann ich beim Arztbesuch Beschwerden und Symptome am besten vermitteln?
 - Was kann ich zur Gesundheitsvorsorge tun?
 - Wie ernähre ich meine Familie gesund?

- Wo erhalte ich Unterstützung bei psychischen Problemen?
- Welche Leistungen umfasst die Krankenversicherung?
- Wohin kann ich mich wenden, wenn ich eine Suchtproblematik in meinem Umfeld vermute?

Gesundheit

Muttersprachliche Beratungen durch Gesundheitslotsinnen sind derzeit in folgenden Sprachen möglich:

- Türkisch
- Albanisch
- Russisch
- Spanisch

Die Begleitung durch eine Bildungs- oder Gesundheitslotsin ist für Sie kostenlos.

Wir stellen gerne den Kontakt zu einer für Sie geeigneten Lotsin her. Rufen Sie uns einfach an oder besuchen Sie uns in der Frauenberatungsstelle berta. Wir freuen uns auf Sie!

Kontakt

berta – Beratung für Frauen und Mädchen
Pfarrhofgasse 2, 4560 Kirchdorf
Telefon: 07582 / 517 67
Fax: 07582 / 52090
E-Mail: office@frauenberatung-kirchdorf.at
Internet: www.frauenberatung-kirchdorf.at



Wir sind für Sie da:

Montag und Mittwoch von 9 bis 12 Uhr
Dienstag von 9 bis 12 und 14 bis 18 Uhr
Donnerstag von 14 bis 17 Uhr
sowie nach Terminvereinbarung



MILO ist ein Projekt des Vereins berta – Beratung für Frauen und Mädchen

Sozialpädagogin Caroline Anna Ott
Mag.^a Eva Mühllechner

Förderinnen und Förderer

Das Projekt MILO wird gefördert von



Impressum: Medieninhaber, Herausgeber, Verleger: Verein berta – Beratung für Frauen und Mädchen, Pfarrhofgasse 2, 4560 Kirchdorf, Telefon: +43 (0)7582 / 517 67, ZVR 758 900 231 **Hersteller:** oha druck gmbh, Traun **Gestaltung:** Erwin J. Franz (www.zaubertal.at) **Foto:** Verein berta
